



Name of Tender : Halls reservations based on AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization needs. Tender number : 04/07/2023 Deadline: 02:00PM Mo. 28/08/2023 For further clarification please contact: ghassan.alsabagh@caritas-iraq.org	اسم العطاء : حجوزات قاعات حسب حاجة اخوية المحبة الانسانية في بغداد . رقم العطاء : 04/07/2023 تاريخ انتهاء التقديم : 02:00 بعد ظهر يوم الاثنين 2023/08/28 لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على: ghassan.alsabagh@caritas-iraq.org
Dear Sir / Madam, AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization Programs is looking for Halls reservations to provide the goods shown in Annex (1)BOQ at competitive price and high quality : General Requirements 1 - Must be registered to conduct business And in compliance with government tax regulations . 2 .Experience supplying International Organizations, Non-Governmental Organizations or large private companies will be an advantage . 3. AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization. retains the right to reject, cancel , negotiate and accept any offer, without consideration of the lowest offer. 4- AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization will contract with more than one hall at one time as a guarantee In the event that reservations are not available at one of the halls, it can reserve at the other hall.	سيدي / سيدتي العزيز(ة), برامج اخوية المحبة الانسانية تبحث عن قاعات لتوفير الخدمات المشار إليها أدناه في الملحق رقم (1) جدول الكميات وبأسعار منافسة وجودة عالية: تعليمات إلى مقدمي العطاءات: 1- يجب أن تكون مسجلا لأجراء الأعمال التجارية مع ما يتوافق ولوائح الضرائب الحكومية. 2- الخبرة في تزويد المنظمات الدولية، المنظمات غير الحكومية والشركات الخاصة الكبيرة ستكون ميزة. 3 - تحتفظ اخوية المحبة الانسانية بالحق في رفض أو إلغاء أو التفاوض أو قبول أي عرض، من دون النظر الى أدنى عرض 4- ستقوم اخوية المحبة الانسانية بالتعاقد مع أكثر من قاعة بوقت واحد ضمنا في حالة عدم توفر الحجز عند احد القاعات يمكنها ان تحجز في القاعة الاخرى.
AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization Standard Quotation and Payment Terms 1 .Quotation should remain valid for a period of at least ninety (90) days from the submission closing date and should be indicated in the quotation 2 .Payment shall release in (30) days from receiving the actual invoice. 3 .Payment shall be via check or bank transfer. 4 .Payment shall be made upon verification and acceptance of goods/services per contract and upon presentation of correct, itemized invoice.	شروط الدفع ل اخوية المحبة الانسانية 1 - يجب ان يكون العرض نافذاً " لمدة تسعين (90) يوما" على الأقل من تاريخ إغلاق التقديم وينبغي الإشارة الى ذلك في الطلب. 2- سوف تتحرر الدفعة خلال 30 يوم من إستلام الفاتورة الفعلية. 3- سوف تتحرر الدفعة عن طريق صك او تحويل بنكي. 4- سيتم دفع المبلغ بعد التحقق وقبول الخدمات تماشياً مع شروط العقد وتقديم الفاتورة الصحيحة و المفصلة.

<u>Acceptance of Payment Terms:</u> Do you accept the above payment terms? ☐ Yes ☐ No	<u>الموافقة على شروط الدفع:</u> هل توافق على شروط الدفع اعلاه: أوافق على معلومات الدفع اعلاه ☐ . لا أوافق على معلومات الدفع اعلاه ☐ .
--	--

<u>Requested Information</u> The submission must include: ❖ Full legal address and contact details ❖ Name of representative and copy of ID ❖ Copy of Business Registration Certificate. Registration must be relevant to the goods or services being provided. ❖ Copy of VAT/Tax Certificate of last tax year. ❖ Bank account information.	<u>يجب تقديم ما يلي :</u> ❖ العنوان الكامل الصحيح وعنوان الاتصال ❖ اسم الممثل مع نسخة من بطاقة الحوال المدنية ❖ صورة عن شهادة تسجيل الفندق ويجب أن يكون التسجيل ملائماً للسلع أو الخدمات المقدمة. ❖ صورة عن شهادة الضريبة للعام الماضي ❖ تفاصيل معلومات الحساب المصرفي العنوان الكامل الصحيح وعنوان الاتصال
<u>Bid Requirements:</u> Offers that do not meet the following will be automatically rejected regardless of price: - Offers must be received before the stated deadline. - <u>The currency must be in Iraqi Dinar</u> - Offers must include all information requested above. - Unit prices must be provided for all line items. Offers that only include totals will be rejected. - Offers for separate tenders must be submitted separately. Any missing documents may cause the rejection of the entire offer. - Offers must be clean & clear. The vendor should sign and stamp next to handwritten corrections or corrections made with whiteout. - ☐ Offers must be complete, signed in a clear date and stamped on all pages. stamped on each page of the offer.	<u>معلومات ملء العطاء :</u> سوف يتم رفض أي عطاء لا يلتزم بالشروط أدناه بغض النظر عن السعر: - سيتم رفض أي طلب يقدم بعد التاريخ والوقت المحدد لقبول العطاءات. - <u>يجب أن تكون عملة الاسعار بالدينار العراقي.</u> - يجب أن تتضمن العروض جميع المعلومات المطلوبة أعلاه. - جميع الاسعار يجب ان تكتب لكل بند أو فقرة على حدة ، ويتم رفض العطاءات التي تحتوي على الأجمالي فقط . - يجب تقديم عروض المناقصات المنفصلة بشكل منفصل. قد تتسبب أي مستندات مفقودة في رفض العرض بأكمله. - العروض يجب أن تكون نظيفة وواضحة، يجب التوقيع والختم في مكان أي تصحيح يدوي أو باستخدام قلم التصحيح الأبيض . - يجب أن تكون العروض كاملة من جميع الجوانب ، موقعة بتاريخ واضح ومختومة على جميع الصفحات

<u>Delivery Instructions:</u> 1 - Complete and stamped and signed offer can be submitted by email to tenders@caritas-iraq.org as PDF file. Email must indicate the number of -) or the offer will be 2023/07/04tender which is excluded. The file should not exceed 15 MBs and the company biography should not exceed 10 pages - Or Complete and stamped and signed offer must be delivered in sealed and stamped envelope to AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization office in: Baghdad , Hay Al-Reyadh ,908,23,20. and written on the envelope: - To / AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization - Tender Number: 2023\07\04 - The name, mobile no. and e-mail of the company. - For any further clarification about the location of AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization Office please contact : (Baghdad 07733441460)	<u>تعليمات التسليم :</u> - يجب تقديم العطاء الكامل والمختوم و الموقع عن طريق عنوان البريد الالكتروني tenders@caritas-iraq.org من خلال تقديم الملف المختوم كاملاً بصيغة PDF . يجب ان يذكر البريد الالكتروني المرسل على رقم العطاء 2023\07\04 وإلا سيتم استبعاد العطاء. يجب ان لا يتجاوز حجم المرفق 15 ميجابايت على ان لا تتجاوز السيرة الذاتية للشركة اكثر من 10 صفحات. - او, تقديم العطاء الكامل والمختوم و الموقع مع كافة الوثائق المطلوبة في ظرف مغلق ومختوم بختم الشركة الى مكتب اخوية المحبة الانسانية في: ● بغداد الكائن في حي الرياض محلة/908 زقاق/23 دار/20 ومكتوب عليه: 1-الى / مكتب اخوية المحبة الانسانية 2-رقم المناقصة: 2023\07\04 3-اسم الشركة, العنوان, رقم الموبايل والبريد الالكتروني للمدير التنفيذي للشركة او من ينوب عنه. 4-لأي توضيحات إضافية لموقع مكتب اخوية المحبة الانسانية يرجى الاتصال بالأرقام : (بغداد 07733441460)
<u>Award of Represented of Hotel</u> Within (7 seven days) seven days from the date of the contract award, the successful Bidder must sign the Contract and return it to AL-Mahaba Brotherhood Humanitarian Organization.	<u>الاحالة:</u> على (ممثل القاعة) التي احيلت (اليه) المناقصة الحضور خلال مدة اقصاها (7 سبعة ايام) من تاريخ تبليغه بقرار الاحالة لتوقيع العقد.

Hall name: أسم القاعة:	
Legal address: العنوان الثابت:	
Telephone Number: رقم الهاتف:	
Email Address: عنوان البريد الالكتروني:	
Representative Name: اسم الممثل:	
Business Certificate Registration Number: رقم تسجيل شهادة العمل:	
Tax registration Number: رقم التسجيل الضريبي:	
Other comments: ملاحظات اخرى.	

Signature التوقيع	
Date التاريخ	

ت NO.	الوصف Description	وحدة القياس Unit of measure	السعر دينار The Price IQD
1	قاعة اجتماعات تسع كحد ادنى لـ 25 شخص مبردة مجهزة بداتو شو وسستم صوت meeting room that capacity not less than of 25 people , refrigerated and equipped with a data show and sound system	يوم \ day	
2	كوفي بريك Coffee break	شخص \ person	
3	وجبة غداء بوفي مفتوح Open buffet lunch	شخص \ person	
4	وجبة غداء طبق Plate lunch	طبق \ dish	

يمكنكم اضافة اى عروض اخرى ضمن حجوزات القاعات فى الجدول ادناه :
You can add any other offers within hall reservations in the table below

ت	التفاصيل The Details